

No. 19981

—

**ARGENTINA
and
URUGUAY**

**Agreement providing for the exchange of information
relating to penal records. Signed at Montevideo on
17 July 1980**

Authentic text: Spanish.

Registered by Argentina on 30 June 1981.

—————

**ARGENTINE
et
URUGUAY**

**Accord prévoyant l'échange de renseignements relatifs
aux dossiers pénaux. Signé à Montevideo le
17 juillet 1980**

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Argentine le 30 juin 1981.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

**AGREEMENT¹ BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND
THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY PROVIDING
FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO
PENAL RECORDS**

The Governments of the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay, prompted by the desire to improve their respective systems for the administration of justice through mutual co-operation, agree as follows:

Article 1. The Ministries of Justice of the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay shall send each other, directly and at least once a month, authenticated copies of all the communications that they receive from the criminal courts of their respective countries concerning sentences pronounced in the following cases:

- (a) Against nationals of the other country;
- (b) For traffic in or possession of drugs, traffic in persons and acts linked to subversive activities, with no limitations as to nationality.

In all cases, copies of the fingerprint records of the defendants shall be sent, together with, as far as possible, the information mentioned in article 3.

Article 2. Without prejudice to the provisions of the preceding article, the courts with criminal jurisdiction of both countries may request, through the respective Ministries, information on the criminal records of specific defendants, the authority from which information is requested being obliged to supply all the information it has on the subject.

Article 3. The request referred to in article 2 must include the following information, if known:

- (a) Surnames and given names, aliases, pseudonyms or nicknames, of the defendant;
- (b) Place and date of birth;
- (c) Nationality;
- (d) Domicile and residence;
- (e) Civil status and, where appropriate, surname and given name of spouse;
- (f) Profession, trade or occupation;
- (g) Identity document number and issuing authority;
- (h) Surnames and given names of parents;

¹ Came into force on 21 November 1980, by the exchange of the instrument of ratification, which took place at Buenos Aires in accordance with article 5.

- (i) File number and criminal record, if any;
- (j) Offence of which accused, date and place of commission and information concerning the victim;
- (k) Date of commencement of the criminal proceedings, the court involved and number of the case.

Where possible, copies of the fingerprint records shall be attached.

Article 4. There shall be no charge for the communications, requests and reports referred to in this Agreement. They shall be sent in the form established by the Ministry supplying the information. In emergencies, requests for information may be made and answered by telegraphic and telex services or other equally suitable means.

Article 5. This Agreement shall remain in force indefinitely and shall enter into force by means of the exchange of the instruments of ratification to be conducted in the city of Buenos Aires.

Either Party may denounce the Agreement, which shall cease to have effect six months after the date of the receipt of such denunciation.

DONE in the city of Montevideo on 17 July 1980, in two identical original copies, both texts being equally valid.

For the Argentine Republic:

[ALBERTO RODRÍGUEZ VARELA]

For the Eastern Republic
of Uruguay:

[FERNANDO BAYARDO BENGÓA]